Ն. 3410

1896 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 26 ԲԻՆՃԵՆԻՀ — 1314 ԲԼԳԻԻԼ ԱԽԻՐ 27 — ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԱԿԱՆ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

جریدەء شرقیە

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէ	6 պլէ	3 պլէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ին, 2ին վէ 3ին էջ	ղ. 5
4ին, 5ին էջ 11է 10ք. հ.	» 3

Մէվսիմը նոփիյա տարէ պէնալէր մէճլիսէն գազուլ օլունճաղ վէ տէրհ օլունմայան էվրաղ իսթէ օլունմայճաղ

Իսարէխանէի Սթամպուլա Գազը Ալի ճատէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տէր։ Քէսգինի մէվսիմ հագդանա կազէթանըն սատիլ վէ մէսիլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Զոր հազրէթլէրինն Գալմըքլու պուլունմաղը սրրատա, պիր թագըմ մէսէլէլերին հալի իչուն՝ լօրտ Սալիզպէրի իլէ կէօրիւշիկինէ տաիր Հէրալա կազէթասընա նէյզը իսիլէն պիր թէլէկրաֆտա, տէվլէթլեր պէյնինաէ՝ սուլէր պազը սոգամագ սուրէթիյէ մէսէլէլերին հալ իսիմէսինէ տաիր պիր իթիլաֆ հասալ օլաղը խապէրի՝ Լօնտրատա պիր խահիլ բէյտա իթաֆկի պիտիրիլիյօր։

Գալ հավատաթ Լօնտրատա չէգան ազամ կազէթալարընա տէրհ օլունաղ, պիր թագըմ էֆքէտրլար պէյան իսիմէսինէ սէպէպ օլմուշ օլմազլա պէրապէր, միւազքէրաթըն էհէմմիյէթի եէրէթիլէրէք չարաղ կազէթալարատա կէօրիւմէյէճէկի միւալիազանա պուլընըմըզ տրը։ Գալ խապէրին ազդրու օլաուրնա ումումիյէթ իւզրէ ինանըլմադ իսթէնիլիյօր։

Գալմօրալ միւազաթընատա միւթէնէվմէսէլէլերէ տաիր գաթի պիր նէթիճէ հասալ օլմամըզ օլատ պիւէ, վէրիլէն գարարլարդան զուվէվի գարիպէյէ կէթիրիմի օլմասը՝ ինթիմալէն ատատ իսիլիյօր։

——

Տէյլի Մէ-ինտը նամ ինկիլիզ կազէթասը՝ Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի Մ. ազ Գուրսէլին՝ Զոր հազրէթլէրինին չէրէֆինէ օլարաղ Բարիզատ Թէրթիպ օլունաճաղ չէնլիքլերի թէմաշա իթմէք իչուն մէմլէքէթինէ ազիմէթինէն պահա իսէրէք, Զոր հազրէթլէրինին Գալմօրալատա իդամէթ իթիկի էանատ լօրտ Սալիզպէրի թարաֆընանա միւշարէյէհ Զոր ազ օլունան պէյանէրին պիր սուրէթինի՝ սէֆիրը միւշարէյէհին պէրապէր ալըպ Բարիզ կէօթիւրմիկինի եազմըշ տրը։

Էնդէբանդան Պէյ կազէթասընին սիւնքի բօրթա իլէ կէլէն հոկտ. 4 թարիխլի նիսխէսինէ, Լօնտրատան չէքիլէն ատթէքի թէլէկրաֆ տէրհ օլունմըշ տրը։

Մէզքիր թէլէկրաֆատա Գալմօրալ սէրասընատա լօրտ Սալիզպէրի՝ Զոր հազրէթլէրինին հուզուրընա գազուլ օլունաղը զէման, միւարէյէհ լօրտ Թարաֆընան՝ Ինկիլիէրանին՝ չիմարքի մէսէլէլերէ այրընա հարէքէթլէ, Էվրօրատա պիր մանհարէպէի ումումիյէ զուհուրա կէլմէսինի գաթէն արզու իթմէսինի հագդանա թէէմինաթը մանխուսաէ տէրմէյան իսիմիշ օլմասը իւզէրինէ, Զոր հազրէթլէրինին տախի պու թէէմինաթատան ֆէվզէլատէ մէմնուն գալարաղ, քէնիլէրի տէ Բուսիանընը սուլէրբէվէրատա վէ իթիլաֆճուլանտէ արզուլարը հագդանա լօրտ Սալիզպէրիւ իդիթիգատ իսէն թէէմինաթը վէրմիշ օլմազը՝ պէյան իսիմիշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Կիրիտատէ ասայիշին միւքէմմէլ սուրէթատ իսատ իսիմէսի իւզէրինէ, օրատաքի Օսմանլը ասքէրինին պէօյիւք գրսմը Սելանիք վէ իզմիր թարաֆլարընա կէօնտէրիլմիշ, վէ չիմարքի հալատ ատատա եալընըզ 10,000 գատար ասքէր գալմըշ տրը։

—Սելանիքտէն իչար օլունաղընա կէօրէ, պազը գազա գալմագմալարը՝ Խրիսթիյան միւթէպէրանընը եանլարընա չաղըրարաղ, Զաթը հազրէթը Բատիշահինին արզուսը՝ տախիլը վիլայէթին հէր ճիհէթինատ ասայիշին պէրտէվամ օլմասը օլտուղընատա, պու պապէքի արզուլի Մէնիյէյէ կէօրէ հարէքէթ իթմիշ օլմագ իւզրէ, պիճիմէյէ Խըրիսթիյան էհալիսինին՝ էճնէպիլէրին ալտատըշլարընա գաբըմայարաղ բահաթ վէ սիւքիւնէթ տաիրէսինատ գալմալարը, վէ տէրտէսթը թէտգիգ պուլընան իսլահաթըն ճէբրասընա միւնթազըր պուլընմալարը քէնտիլէրինէ պէյան իթմիշլէրտիր։

—Տէրատատէթ Լիման ռիյասէթի մայէթինատ գուլլանըլմագ իւզրէ պա իրատատէ Սէնիյէ սաթըն ալընաճաղ օթիմպօթլարը թէքնէլէրի չէլիք սաճատան, գազանլարը եէնի թարգատ վէ մաքինա գըսմլարը սոն սիսթէմատ օլմագ իւզրէ սէրիան Թէրատանէի Ամիրէատ միւքէմմէլ պիր սուրէթատ եաբըլմալարը՝ Պահրիյէ տաիրէսինէճէ գարարկիր օլմուշ տրը։

—Մըսրը՝ ճէլալ բաշա հազրէթլէրինին մախտումը օլուպ Տէրատատէթատ պուլընան Մէհմէտ Ալի պէյ հազրէթլէրի՝ Զոր նամ Բուս վաբրըյա իսքէնտէրիյէ կէթմիշ տրը։

—Գարահիսար ճախիլինատ կէմիքլեր նահիյէսինատ պու քէրրէ եէնիտէն պիր Տույունը Ումումիյէ իտարէսի աչըլմըշ, վէ մէմուրլարընա Պուրկազ գազասը մէմուրը խամիլ, վէ պաշ քէթիպլիկինէ նէճէմտաին էճ. Թային օլընմըշ տրը։

—Բէյժի մէրքէզ իտարէսինատ միւթերճիմ Ալրծրունի Յովհաննէս էճ. իզմիրէ նագլ մէմուրիյէթ էյլէմիշ տրը։

—Գասթամունի Զըրաաթ Պանգասը մէմուրը Սալիհ էճ.՝ վուգու պուլան չիքեայէթ իւզէրինէ ազլ իսիլէրէք, եէրինէ Այտըն Զըրաաթ Պանգասը մէմուրը սապգը Ֆարիգ պէյ Թային օլունմըշ տրը։

—Պիր գաշ կիւնատէ պէրու Բիրէտ տէմիր աթմըշ պուլունան Ինկիլիթէրանըն Պանչ նամ հարպ սէֆինէսի՝ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնի կիրիտատէ Սուսա լիմանընա միւթէվէճճիհէն օրատան հարէքէթ իթմիշտիր։

—Պու սէրէ Մէքթէպէր Միւլքիյէի Շահանէտէն չըգան Հասան Թահսին վէ Իպրահիմ Էհտէմ էճ.՝ Մեարիֆ Նէզարէթի մուհասէպէ գալէմինէ, վէ Ճահիտ էճ.՝ Նազարէթը միւշարէյէհա մէքթուպպի գալէմինէ մէմուր իսիլմիշլեր տրը։

—Պու հաֆթա Պրուսա չէհրինատ իբէք վէ գօզա ֆիյաթընատա պէօյիւք պիր տուրկուլըգ հիւքմֆերմա տրը։ Իբէկին պէհէր գրյէսի 160 տան 170է, վէ գուրու գօզանըն պէհէր քիլօսը 60 ղր. տան 70 ղր. գատար սաթըլմագատա տրը։

—Գուլէ Գարասընատա վուգու պուլարընը սիւն եազարընմըզ եանկը հագդանատա իդամէն վէրտիկի մաիլամաթա կէօրէ, եանկընըն զուհուր իթմիկի սաաթ 11տէ մէմուրլար՝ եանմըշ օլան Բալթինին մազաղատը եօնիւնէ կէլտիքլերի սըրատա իչինէ եաթան համալ Սաեվան գաբու եօնիւնատ կէօրիւմիւշ տիր։

Իչերի կիտիլտիկի վագթ, եօգարը չըգըլճաղ ներտիվէն եօնիւնէ մօպիլեալար գօնտուրը, վէ սթէչին աչաղըտան եանմագատա օլտուղը կէօրիւմիշ տիր։ Մէզքիր մաղազանը մօպիլեա իլէ պէրապէր պիր գըսմը եանարագ հարիգ պասթըրըլմըշ տրը։

Իչպու եանկընատա չիւպհէյի մուճիպ հալլեր կէօրիւմէսինէ մէպնի մէրգում Ստեվան իլէ Բալթինին օղլու Եորկի՝ թահթը իսթիճվապա ալընմըշլար տրը։

—Պոլս Ա՝՝ վաբրը Հիւմայունընը պազը մահալլերի թամիրէ միւհթաճ պուլընմազլա, եէրինէ կէմէնէյէ վաբրընը թայինիյէ, քէչի օլունըպ թամիր իսիլմէսինէ՝ տաիրէի պահրիյէճէ գալար վէրիլմէկի, վէ մէզքիր վաբրըն՝ պու կիւն եարբն լիմանըմըզա կէլէճէկի իչիսիլմիշ տիր։

ՏԷՆԻՋ ԴԱԶԱՍԸ

Պու ասպահ քէօրբիւնիւն աչըզ պուլունընը պիր սրրատա, քէօրբիւատէն իչէրիյէ կիրմէքատ օլան էբբալոյօ Նամ Սուսանա պանտէրալը քիւչիւք պիր վաբոր՝ գարատանըն եանընը պիր իչարէթ վէրմէսի իւզէրինէ, քէօրբիւատ Պողազ Ռչի վաբրլարընը եանարընը սոն խաքելեյէ չարբըպ, խաքելէնին պիր գըսմը իւզէրինատ պուլընան կազինօյը խարապ իթմիշ, վէ քէօրբիւնիւն օ ճիհէթատէքի տէմիր բարմազլըգլարան պիր գաչէնը գըսմըզ տրը։

Այս ծանձնաժողովին Տեղապահ Սրբազան Հօր հրաւիրանօք կոչուած է արդէն ձեռնարկել իր պաշտօնին։

***

Նորին Սրբազնութիւնն Խառն Ժողովոյ սեպտեմբեր 11ի նիստին մէջ յայտագրով մը հաղորդեց այն ամէն անօրինութիւններն, որք օգոստոս 14էն իվեր՝ տեղի ունեցած էին թէ՛ ուղղակի իր կողմէ և թէ՛ խորհրդակցութեամբ Խառն Ժողովոյ դիւանին և Ժողովականաց ոմանց։

Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանն այս առթիւ տեղեկութիւններ տուաւ նաեւ այն բարձրագոյն հրամանաց վրայ, որք նոյն միջոցին արուած էին թէ՛ մայրաքաղաքիս և թէ՛ գաւառաց մէջ հարկեցած հրակոզութիւնն և զգուշութիւնն ի գործ դրուելու համար, ի պահպանութիւն խաղաղութեան։

Ժողովն հասու լինելով եղած անօրինութեանց, շնորհակալութիւն յայտնեց տարուած աշխատութեանց համար։

***

Խառն Ժողովոյ վերջին երեքշաբթի աւուր նոսին մէջ հաւանեալ անօրինութիւններն եղան։

Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանն ի գիտութիւն ծանոյց թէ իրենց երկրէը վերադարձող գաւառացի պանդուխտ ազգայինց պահանջներ ու գոյքեր թողած և խնդրած լինելով Պատրիարքարանէ ձեռք բերել զանոնք, իր անօրէնութեամբ Մասնաժողով մը կազմուած և պաշտօն յանձնուած է անոր ստուգել այդ պահանջից ու գոյից ուր և որոց վրայ մնացած ըլլալն, և զանոնք ձեռք բերելով պահպանել ու յայտագրել, որպէսզի յետ այնորիկ կարեւորն անօրինուի յուզարկուելու համար իրենց տեղերն։

***

Ժողովն աչքէ անցնելով օրագրի խնդիրներն, և նկատելով որ չատերն անմիջական անօրէնութեան պէտք ունին, Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանին յանձնեց, որպէս զի այն ամէն խնդիրներն, որոց կարգադրութիւնն կայսերական կառավարութեան խնամոց կը կարօտի՝ ներկայացնէ Բ. Դրան անօրէնութեան և յետոյ Ժողովին ասյ կարեւոր տեղեկութիւններն անոնց նկատմամբ։

***

Ժողովն նկատողութեան առնելով կեդրոնական Սնտուկի դրամական անձկութիւնը, անօրինեց այս մասին կարեւորը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Տիւն ազչամա գատար թէլէկրաֆ ճէնթէլէրի թարաֆընատ թէպլիղ օլունան թէլէկրաֆլար՝ Զոր հազրէթլէրինին Բարիզատ սուրէթը գազուլինէ վէ իճրա օլունան չէնլիքլերէ տաիր թաֆսիլաթը հավի պուլընըզ, պունլար տախի կազէթամըզին իքինճի սահիֆէսինատ տէրճ օլընաղընատան, կազէթամըզին թապը զէմանընա գատար սիկեր թէլէկրաֆ պուլնամըզ տրը։

Գ. Տ. ԹԷՐԶԵԱՆՑ
ԱՐԱՋԻ ՎԷ ԷՄԼԱՔ ՄԱՍԼԱՀԱԹԿԻՉՆԵՐԸ

Էմլաք ֆիւրուխթ վէ իյիքրա վէ իճար վէ իսթիյճար վէ իյճարլարընը թահսիլի վէ ֆէրազ վէ ինթիգալ վէ թէվսիի հատաը ինթիգալ վէ թէսվիյէթ վէրկի վէ թէնպիհը վէրկի վէ սաիր պու նէվիսէն հէր մուամէլէթ իճրա օլունըր։

Իչպու իսարէխանէաէ հէր էպնիյէ ինչատթ վէ իսմալթը սաաիսի սէրէօհատ իսաիլիր։

Գալաթա Սելանիք խան Նօ. 26

30—16

ՉԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐ

Զարչուի Քէպիրին Զատրբճլար զըսմը՝ չարշը խարիճինաէ պրրազլարդագ, վէ միւնթէհասընատա պուլունան Պիթ Բազարը տախի ճատաէ մէզքիւրէյէ պիրլէտիրիլէրէք թէվսիէն թանզիմ վէ թէվվիյէ իսիլմէսի էմրը ալի իգթիզասընատան պէլլընան Պիթ Բազարը՝ Զատրբճլարատա խիթամ պուլըպ Հալաճլար Իչի տէնիլէն մահալէ նազլ իթտիկինատէն, մինպատա Պիթ Բազարը եանաքիյատ գօթուգեը էանաքը տէլլալարը՝ սաիլիքիզդիր Հալաճլար Իչի նամ մահալատ իճրատ միւզայատ էյլէրէրէք, Զարչը Գարուսընատ միւթթասըլ պուլունան Էսկի Պիթ Բազարը մէվզրընատ սոլաշմամալարը, վէ էանաքը մէրգումէ իլէ ախզուրթասը օլանլարը՝ Հալաճլար Իչինատ Եէնի Պիթ Բազարը իթթիխազ օլընան մահալէ՝ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը, վէ խիլաֆը թէնպիհատ հարէքէթլէ Պիթ Բազարընին էսկի մէվզրընատ կէրեք սիւքանլար տէրունինատ վէ կէրեք մէյտանատ խարտաալաթ ատան վէ էյնա մէզատ իտէն վէ սօլաշարընանլարընն էյնալարընն զապթ օլունաճաղը իլան օլունըր։

25 իյլուլ 312

ՀԻՃՐԷԹ ԻՍԷՆԷԼԻԷ ԹԱՎՍԻՅԷ

Պու կիւնքի նիսխէսիմիզատ տէրճ օլընան մէգալէի մախտուսէաէ՝ Տէրատատէթատէն հիճրէթ իթմէք էմէլինատ պուլընանլարա նէտայիշը լազմէ իթա գըլընարընը կկպի, Թ. Հէյէրէ վէ Իպրահիմ կազէթալարընն պու կիւնքի նիսխէսէլերինատ պու մէյատ պէնալէր միւնատարինի կէօրմիւշիզ տիր։

Մէզքիր կազէթա՝ պունա պիր միսալ օլարագ, պիր իքի այ էվվէլ Բարիզատքի Բէնի Ժուրնալ կազէթասընին, ԱԿիրիտատքի գրթալ տէյու պիր բէսմ տէրճ իթտիկինի, վէ չօլուգ չօճուգլարընն գաթիլի օլմագ իւզրէ կէօսթէրիլէն իսլամն ումումը՝ Գարատաղը գըյամֆէթինատ օլարընանան, վէ հալ պու քի կիրիտատ օ գըյամֆէթատ իսլամ պուլընան մաղազինէ մէմուրլարը գէլմէյէ մէճբուր օլմուշլար տրը։

Թ. Հէյէրէ կազէթասը՝ պու կիւնքի նիսխէսինատ, էվրօրա կազէթալարընատ պիր գըսմընն՝ հէր կիւն տիւրլու տիւրլու եանլար ույտուրարգլարը կկպի, պիր թագըմ բէսիմի կազէթալարն տա պու եանլարա պիր սուրէթ վերեճէք բէսիմիր տէրճ իթտիքլերինի եազարգատան սօնրա, մէզքիր կազէթալարընն՝ Էվրօրանընն հէր թարաֆընատ զուհուր իտէն վագաալարը եէկեր Թիւրքիա վուգուաթլարը բէսիմիերի կկպի կէօսթերիյօրլար իսէ՝ պունլարընն պիւթիւն էվրօրա էհալիսինի ալտաթմագատա օլտուգլարընը պէյան իսիյօր։

Մէզքիր կազէթա՝ պունա պիր միսալ օլարագ, պիր իքի այ էվվէլ Բարիզատքի Բէնի Ժուրնալ կազէթասընին, ԱԿիրիտատքի գրթալ տէյու պիր բէսմ տէրճ իթտիկինի, վէ չօլուգ չօճուգլարընն գաթիլի օլմագ իւզրէ կէօսթէրիլէն իսլամն ումումը՝ Գարատաղը գըյամֆէթինատ օլարընանան, վէ հալ պու քի կիրիտատ օ գըյամֆէթատ իսլամ պուլընմաղը հէր քէսճէ մալիւմ օլարընը զիքր իթտիքատէն սօնրա, պու տէֆա տա Իսլամ-Բրայէնէ Ինալանա կազէթասընին Տէրատատէթ գարըչրգլարը հոգդանատ տերճ իթտիկի բէսիմէրին տախ պու գապիտէն պուլընարընդրը եազըյօր։

Թ. Հէյէրէ կազէթասը՝ «պու բէսիմէրատէ իսլամլարն կէօյա ումուսէն սիլահանարագ սօգագլարա եայլըպ, էլէրինէ կէչիրտիքլերի էրմէնիլերի գաթլ էյլէտէքլերի, վէ հէր Միւսլիմանն էլինատ պիր բէվլվէր, պիր տապանճա օլարընը կէօսթէրիրմիշ, վէ հալ պու՝ քի Իսլամ էհալիսինի՝ զարլ օլան գարբլրգլարդար եանասընատա բէվլվէր վէ տապանճա կիպի սիլահլար գուլլանմատըգլարը վէ ֆէսատճըլարը սաթարգլարը խուսմարա վէ գուրլունլարա սիլահսըզ միւտաֆէտատա պուլընարդգլարը ճիմիճինին մալիւմ օլարընատան, իթալեան կազէթասընն միւպալաղաքարանէ թասվիրլերի մահդա Իսլամ էհալիսինէ գապահաթ պրագմագ կիպի զարարգքարանէ պիր արզուլա միւպթէնի պուլունարընը մէյտանա չէգմըշ տրը»։

Սապէր վէ Իֆոմ կազէթալարը տախի պու մէյատ մէգալէլեր նէյր իսէրէք, իթալեան կազէթասընն նէյրիյաթը մուգիրէսինէ մուգապէլէ իտիյօրլար։

Մակեդոնիատա Խրիսթիանլարն հաւզուր վէ ասայիշինին մուհաֆազասըյա մուավէնէթ իթմէմէլերի՝ հիւքումէթը Սէնիյէ ճանիպինատէ պիր էմրնամէի մախտուս իլէ գաթիէն էմր իտիմիշ օլարընը՝ Նայէ Ֆրայէ Բրէոէ կազէթասընատա օղունմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Եվվէլքի կիւն Գալաթա Գօրատասընատա ըբէր Ֆէյթը պէրվէհնը աթի գարարլաշմըշ տրը։ Գօնսօլիտ՝ սէրի D 1000 ատատի իչիւն 29 3/4 ղրուշ, Շըմէնտրֆէր՝ պէյատա թահմիլ իչիւն 37 1/2 տանթիմ, Ռէմի ազիսնլարը՝ 10 ազսիօն իչիւն 44 ղրուշ։

***

Շարգի Ռումէլի վէրկիսինին մարտ թազսիթի կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնի Տույունը Ումումիյէ Իտարէսինէ թէսլիմ օլունմըշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Տեղապահ Բարձրաշնորհ Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան հազրէթլերի, տիւն Զապթիյէ նազրը տեվլ. Նազիմ բաշա վէ Մէճբիֆ նազրը տեվլ. Զիհտի բաշա վէ Ռուսումաթ էմինի տեվլ. Հասան Ֆեհմի բաշա հազարաթը զիյարէթ իթմիշտիր։

—

Տեղապահ Բարձրաշնորհ Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան հազրէթլերինին թահթը ըրյասէթինատ օլարագ ազգը իճթիմա իտէն մուվազգաթ Խառն Ժողովն գարարլարը պէրվէհնը աթի տիր։

Խառն Ժողովը իր Սեպտեմբեր 11ի նիստին մէջ տեղեկանալով որ Խազբէկեան արկածելոց շնորհեալ նեպատը մատակարարելու համար կազմեալ Ծանձնաժողովը կազմուած է, նոր Ծանձնաժողով մը կազմեց, որու անդամ կարգեցան

Բարեշնորհ Տ. Գրիգոր Ա. Քհ. Խանճեան
Մեծ. Եղիազար էֆէնտի Մելիքեան
» Կարապետ » Մուրատեան
» Մինրան » Սեթեան
» Պօղոս » Էնքսերճեան
» Գրիգոր » Թէրզեան

Այս Ծանձնաժողովն Տեղապահ Սրբազան Հօր հրաւիրանօք կոչուած է արդէն ձեռնարկել իր պաշտօնին։

***

Նորին Սրբազնութիւնն Խառն Ժողովոյ սեպտեմբեր 11ի նիստին մէջ յայտագրով մը հաղորդեց այն ամէն անօրինութիւններն, որք օգոստոս 14էն իվեր՝ տեղի ունեցած էին թէ՛ ուղղակի իր կողմէ և թէ՛ խորհրդակցութեամբ Խառն Ժողովոյ դիւանին և Ժողովականաց ոմանց։

Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանն այս առթիւ տեղեկութիւններ տուաւ նաեւ այն բարձրագոյն հրամանաց վրայ, որք նոյն միջոցին արուած էին թէ՛ մայրաքաղաքիս և թէ՛ գաւառաց մէջ հարկեցած հրակոզութիւնն և զգուշութիւնն ի գործ դրուելու համար, ի պահպանութիւն խաղաղութեան։

Ժողովն հասու լինելով եղած անօրինութեանց, շնորհակալութիւն յայտնեց տարուած աշխատութեանց համար։

***

Խառն Ժողովոյ վերջին երեքշաբթի աւուր նոսին մէջ հաւանեալ անօրինութիւններն եղան։

Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանն ի գիտութիւն ծանոյց թէ իրենց երկրէը վերադարձող գաւառացի պանդուխտ ազգայինց պահանջներ ու գոյքեր թողած և խնդրած լինելով Պատրիարքարանէ ձեռք բերել զանոնք, իր անօրէնութեամբ Մասնաժողով մը կազմուած և պաշտօն յանձնուած է անոր ստուգել այդ պահանջից ու գոյից ուր և որոց վրայ մնացած ըլլալն, և զանոնք ձեռք բերելով պահպանել ու յայտագրել, որպէսզի յետ այնորիկ կարեւորն անօրինուի յուզարկուելու համար իրենց տեղերն։

***

Ժողովն աչքէ անցնելով օրագրի խնդիրներն, և նկատելով որ չատերն անմիջական անօրէնութեան պէտք ունին, Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանին յանձնեց, որպէս զի այն ամէն խնդիրներն, որոց կարգադրութիւնն կայսերական կառավարութեան խնամոց կը կարօտի՝ ներկայացնէ Բ. Դրան անօրէնութեան և յետոյ Ժողովին ասյ կարեւոր տեղեկութիւններն անոնց նկատմամբ։

***

Ժողովն նկատողութեան առնելով կեդրոնական Սնտուկի դրամական անձկութիւնը, անօրինեց այս մասին կարեւորը։

ՀԱԴԻԳԱԹԸ ՀԱԼ

Պիր չօգ ասրլարտան պէրու սալ-թանաթը Սէնիյէնին սայէի մէրա-հիմվայէսինաե էրմէնի միլլէթի՝ ա-սուսաէնիյինը իւմն ու աման օլորը հալտէ, պիր թագըմ էրպապը խա-յալը իլգաաթը նիչէ ահվալը մի-թեէսսիւթէյի պատի օլտուղը՝ պուն-տան եվվել տախի տէֆաթլա արդ ու պէյան օլընմըշ իտի։

Միւթալէաթը ահիգանէմիդին՝ ու-մում էֆֆէտարը սահպէ էրպապրնին մագհարը թատիգի օլորը չէյմը մէմնունիյէթլէ կէօրիւմիշ տիր։ Զիւնքի հագիգաթ տայա թագ-տիր օլուրը։ Սախթէքարլըդ իսէ հատաը զաթինաե պաթլը օլորղոն-տան, դարագքարլար միւսթէնա օլարագ հիչ պիր քիմէնե թարա-ֆընտան թատիգ օլընմադ։

Գու սուրէթլե էֆֆէտարը գասի-բանէմիդէե օրթատա հիչ պիր մէ-սէլէ օյմամագ լազըմ կէլիր։ Զիրա պիր միւլքին ահվալը տախիլիյէսի խարիճէ ատա պիր չէյ օյմատրը ճիհէթլե, հեր տիւրլու ումուր վէ մէսալիհ վէ պագը զահիլեր տախ տէվլէթին հիմէմը տայիչբերվերա-նէսի իլե պէրթարաֆ օլարագ էֆ-ֆրատը եհալի քէնտի իչիյե մէյղուլ օլուր։

Հեր մէմլեքէթատ մերի օյան ու-սուլ վէ գահատ պու մերքէզատ օյ-տրը ղընտան, պագը վուգու�թը տա-խիլիյէ զուհուրա կելսե պիրե՝ սէ-բիան խթամբէգիյր օլարագ ինթի-զամը հալ պագը օլուր։

Ցեվլէթը Ալիյէնին տախի պու ուսուլ վէ գահատյե թէկֆիգէն տա-սայիշ վէ ինզիպաթը թէմամբյա վրգադյե պուլյուրմըշ օլարղը՝ ումում թարաֆընտան նադարը չիւքրանլա կէօրիւմիշ, վէ տիւվելը միւթէհա-պէնին թագտիրինի մուհիպ օյմուշ տրը։

Հալ պէօյլե իքէն պագը էճնէպի կագէթալարընը մուղլաթարը վէ էրպապը եվհամը եաիկարարը հիչ պիր էհէմմիյէթի հադ օյամագ։

Զիւնքի սատատիանրմըդ նադա-ըընտա Էվրօբա մէտենիյէթի տէնի-ւէն չէյնն զահիրէն պագը բար-լագ հիհէթլերի սոպիրիր իսե տէ, նիճէ նիճէ չիրքին ճիհէթ-ւերի տախի օյտուղը՝ էրպապը վու-գունքը մալիւմ վէ միւսելլեմի տիր։ Էգճիւմէ Էվրօբատա նիճէ նէչրի-յաթը պէեսպանե վէ նիճէ մու-խիլը ակիւեագ չէյլեր օյտուղը կի-պի, բէք չօգ ավամբէսնանե վէ պաթը՝ լի մերտուտ ֆիքրլեր կէօ-բիլարկինատն, մէմալիքը եճնէպիյ-տէն կելեն պիր չօգ ուճուզ վէ խամ եչեայա իթիպար իտուպ բարա մեր-մէք ճադ օյմատրը կիպի, նէչրի-յաթը քեազիպե վէ զարագքարա-նեյի տախի գերրե գատար նադարը իթիպարա ալմամագ միւգթեզան հալ վէ մասահաթարը։ Մուգատատ-մա Էվրօբա իլե մուամելե, վէ ելսինեի եճնէպիյեյե վուգուճ բէք նատիր օյտրընտան հեր քէս քեար ու քիս-պի վէ սենաաթը իլե մեչղուլ օյա-բարագ բիճանը հալ իւզրե իմբարը վագթ օյունը իքէն, զեմանըմզդ-տա տախի օ սելամէթ եօլընտան չըգմադա հիչ պիր լիւզում կէօրե-մեյօրըդ։

Պինապերին Էվրօբա մեչահիրիյն-տէն ֆելան զաթ չէօյլե պիր նուրգ սէօյլեմիշ, եաիսա ֆելան տիրլո-մաթ չէօյլե տեմիշ տիյերեք ավա-մըն բուլթիգա իլյերինե ադ էր-տիրմեկե գաւգբյմասը՝ ճեհայլեթ վէ չաշկընընդ եսերի տիր։

Էճնեպիյեր ալեյհինատ իթալեի լիսան իթմէք էֆֆէտարընտա տեյիլ իսէք տէ, պիր չօգ ասարը մէտենի-յէյերինի թագտիր իլե պէրապէր քենտիմենֆատարընը թերվիճինե մեյեալ օյտուգլարընը տա նադարը տրգգաթատան տուր իթմեմելիյիդ։

Պու հալատ օնլարատան պագըլարը-նը պագը սեօզլերինե եհէմմիյէթ վերիպ ալատանմագլըղը նեթիճեսի՝ բիւյմանլըդ օյուր։ Հաքիմը մեչհուր Լաֆոնթենին՝ հիյլեքեար պիր հայ-վանը թեչվիգիյլե քետինին քեա-թանէյի ատէշին իւզերինատեն չեքե-րեք բենչելերի եռանարդը հալատ ο հայվանա խըտմեթ իթիկինե տաիր օյան մեսելի բեք չօգ իպրեթամիդ տիր։ Ամեպա պագը եճանիպին պա-գը թեչվիգաթը էպլեհֆիբրեպանելե-րինին մագսետի նէ՞ օլտուղը մա-լիւմ մի՞։

Մագսեա էլպեթթե ճելպը մենֆ-ատաթ օլտուղընատան՝ հեվալեի սեմ ու իթիպար օլընամամասը իգթիգա իթմե՞գ մի։

Ο եօլտա նեշրիյաթը զարագքեա-րանե Էվրօբա սիյասիյունընճա տա-խի մերտուա սայլըմագտա տրը։

Զիւնքի միւնասեպաթը տիվելիւ-յե՝ մուահեատաթ իւլե թային օյուն-մըշ օյատուղընատան, ահքեամը մու-ահեատաթ վէ հուգուգը տիվել պիր տեվլեթին թեք պաշընա եախատ պաշգա տեվլեթլերլե պէրապէր տի-կեր պիր տեվլեթին ումուրը տա-խիլիյեսինե միւտախլեյե գաթիեն մանի տիր։

Էվրօբա տեվլեթլերի՝ պու ուսուլ վէ գահատի սալիմէյի հեր հալտ մուհաֆազայա մեճպուր օյուպ, բէսմեն օլ վեճհլե մուամելե իթ-մէքտե, վէ սրֆաթը բեսմիյետ պուլընմայան մաղլաթաճուլանընն սեօզլերինե տսա եհէմմիյէթ վեր-մեմէքտե օյտուգլարընտան, խալ-գըմըզընն տախի պու նօգթայա հաս-ըը նադար իտեբեք, պիր թագըմ պոշ լաֆլարա վէ կագէթա նեշրի-յաթընա եհէմմիյէթ վերմեմելերի լազըմատեն տիր։

Պիր գաչ ճահիլ վէ ղաֆիլ քի-սենեկերերին նեշրիյաթը քեազիպեյե գաբբլմալարը՝ միլլեթաեն օյան եք-սերիյեթը ազիմենին տախի պուն-լարընն եֆֆէտարը սագիմելերինե միւթերեք օյտուգլարը ղանն վէ զահապընա եօլ աչապիլիր։ Հագա-յիգչինատան նադարընտա պու զան-նընն սաճհի օյտուղընա չիւպհե եոգ իսե տե, նե չարե քի գուրու իլե պէրապէր եալ տա եանար ֆեհվա-սընճա, պիր գաչ քենտինի պիլմեզ քիմսելերին հարագեաթը նապեճա-լարը՝ ումում միլլեթ հագգընտա ճալիպը սուի զանն օյանճաղընտան, էրպապը խայալ վէ ֆեսատըն մեսլեքը նահեմմարելերինատեն զայեթլե իթթինապ օլընարագ, նամուսը միլ-լինին խալեկատ իտիմեմեսի՝ տե-ըեճեի նիհայետ ելզեմ վէ եհէմմ տիր։

Հեր հալատ միլլեթճե էմնիյեթ վէ սեյամեթ վէ ըրիճահիյեթ եօլը՝ սատագաթ վէ իթաաթը քեամիլե-տեն այրըլմամագլըգ օյտուղընատան, եքսեր խալգընն իշպու հագիգաթը մահգայը անլայարագ, հիւքիմեթը Սէնիյէնին սայէի լուֆֆ ու ատլինա-տե սիւքիւնեագ օյմասը՝ չայանը մեմնունիյեթ ահվալտեն տիր։ Հեր քես պու սայէի ատալեթվայեէնին պահսը ֆեվզ ու ֆելահ օյտուղընա եմին օյարագ, իպրազը սատագաթ վէ իսթիգամեթ իթթիքեճե՝ ահվա-լին կիւնտեն կիւնե գաթ գաթ քես-պը սալահ վէ ըրիճահ իտեճեկկինե շիւպհե եոգ տրը։

* * *

Խաթմը մեգալ եյլեմեգտեն եվ-վել, պաշգա պիր ճիհեթ հագգընտ-ա տախի պիր իքի սեօզ սեօյլե-մեք ելզեմ տիր։ Պիր իքի հաֆիա-տան պերու Ցեբասատեթատ միւ-թեմեքքին Էրմենիլերատեն պագըլա-ը միւնֆերիտեն վէ պագըլարը ֆամիլեալարը իլե պէրապէր օ-լարագ մեմալիքը սարեյե կե-տենլեր զուհուրա կելիպ, պու եիւզտեն կերեք պուրատա վէ կե-ըեք կիթտիքլերի մահալտե տիւ-չարը սեֆալեթ օյտուգլարը կէօրիւ-մեքտե վէ իշեարիմեքտե տիր։

Պագը երպապը ֆեսատըն եսերը թեյգինաթը օյարագ ախիրեն չեհ-ըիմիրգտե զուհուրա կելեն գաբբյըզ-ըզ՝ պիր խայլ քեսանընն մատտի վէ մանեվի զարարընը մուճիպ օյ-տուղը մեյտանտա իքեն, պու հա-լե ինգիմամ իտեն վէ չու հիհրեթ եիւզիւնատեն հուսուլե կելեն սեֆա-ւեթ՝ հագիգաթեն մուճիպը թեես-սիւք տիր։

Պատ. Ցեղապահ Բարձ. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան հաղրեթ-ւերի՝ կերեք Պեյօղլու վէ կերեք Սամաթեա քիլիսեներինե ազիմեթլե, եհալիյե պու խուսուսատա լազըմ կելեն նասիհաթարատա պուլընտըզ-ը եվվելքի կիւնքի նիւսխեմիզատ եազմըշ իտիք։

Ֆիլհագիգա՝ մեյատատա հիչ պիր սեպեպը մատգուլ պուլընմա-տըզը, վէ ասայիշը մահալլինին մուհաֆազասը խուսուսընատա հիւ-քիւմեթը Սենիյեճե սարքը իգ-տամը թամմ օլընտըզը պիր սը-ռատա, քիմինին՝ պիր խայլի սենե-լեր զարքընատա եմեք սարքըյա մեյատանա կեթիրտիկի պիր իյի վէ թիճարեթի պիր տագիգա զարքըն-տա տաղըզպագ՝ պիլմետիկի վէ թա-նըմատըզը պիր մահալե կիթմեսի, վէ քիմինին տե եվինի պարգընը թերք իտուպ պու սուրեթատ թեր-քը տիյար իթմեսի՝ չայանը թեես-սիւք վէ իսթիղրագ տրը։

Պունլարատան սարքը նադար, պեօյլե պիր հիճրեթատեն պեքլենի-լեն ֆախեեյի պեզ կեօրեմեյօրըզ։ Էրպապը հրրեֆ ու սենայի՝ Պուլ-կարիսթանտա, Ռումանիատա չա-լըզըզ չապալայըզ թեեմինը մաիլեթ իտեեքսե, այնը չեյի քենտի տո-ղուպ պեօյիմիշ օյարագը մահալտե տե իտե՞մեզ մի, վէ չիմիյե գա-տար օլ սուրեթլե օյակե՞լմեմիշ մի տիր։

Անելիուսուս, պագը կագէթալա-ըընն պեյանընա կեօրե, պուրատան Վարնայա կիտեն պիր խայի ֆա-միլեալարա Օրթատագս մեգհեպինի գապու իթտիրմեք իչին ճեպը վուգու պուլմագտա իմիշ քի, պու հալ՝ մեմալիքը Մահրուսեի Շահա-նեերին հիչ պիր ճիհեթինտե կեօ-բիլմեմիշ, վէ ետեանը միւխթելի-ֆե միւնթեսիպիյի՝ սերպեսթիի տինտեն իսթիֆատ իթմիշլեր տիր։

Հալ պեօյլե իքեն, արթըգ պիր թագըմ պեռխահարընն պեյանա-թընա վէ սաֆատաթալարընա գաբբ-լարագ, տիւքքեան վէ եվլերինի թարումար իտերճեսինե թեչեպպիւ-սաթատ պուլընընմասը՝ հիչ պիր սուրեթլե թերմիճ օյունամագ։

Պիր քիմենեին՝ գահվե վէ կագի-նօլորատա թանի իտիլեն սեօզլերե հեվալեի սեմ ու իթիպար իտերբեք, սեֆալեթ կիրատպընա տիւլերճեսի-նե վէ ճեպինտե անճագ պիր հաֆ-թա կեչենեպիլեճեք գատար պիր բարա պուլունընը հալատ, չօ-լուգ չօճուգլա հիճրեթե գալդրը-մասը՝ հեր սահապը վիճանանա մագպուլ կեօրիւմեմիկինատեն, վէ պու հիճրեթ իտեեերին թեքբար Ցերսատեթե վէ մեմալիքը Օսմանիյենին ճիհաթը սաիրեսինե ավեթլերի մուհալ գապիլինատեն օյտուղընը մեվսուգեն խապեր ալ-ընընմըզդան, ճեօմատաթ եֆրատ-ընը սեֆալեթատեն վրգայեթեն վէ վազիյճեմիզ իգթիղասընճա չու-պիր իքի սաթրը եազմազը միւնա-սիպ ատտ էյլեմիք։

ՁԱՐԸՆ ԲԱՐԻՋԻ ՄԻՈՎԱՍԷԼԷԹԻ

Էվվելքի սալը կիւնիւ Բարիզատ հավա զայեթ կիւզել օյուպ, կիւնե-չին գիյալրը տախի լեմեան իթ-մէքտե, վէ եհալի տախի Զարընը վի-ռուտինե ինթիզարեն խընճախընճ ասգագալրը տալաչմագտա օյտուղը հալտե, սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգոլա իլե Զարիցայեքատնարա, վէ Ֆրանսա բեխսը ճումհուրը Մ. Ֆելիքս Ֆոռ՝ մայեթը մեվճուտելերիյլե պերապէր, Բարիզին բեք միւքեմմել վէ չաչատ-ը պիր սուրեթատ թեղեեն խարիմիշ օյան Բանլակ տեմիրեօյ սթասիոնընա միւվասելեթ իթմիշլեր, վէ մեմուրիյ-նը միւքիյե վէ ասքերիյե թարա-ֆընտան իսթիգպալ վէ գապուլ օ-լունմըշլար տրը։ Ο սրրատա սթա-սիոնըն հեվալիսինատ եըղլըմըշ օյան խընճախընճ եհալի՝ բեք չե-տիտ պիր սուրեթատ ալգըշլար իտե-ըեք նիտալար սալը վերմիշլեր։

Իմբերաթօրն ալայը՝ Բանլակ սթասիոնընատան հարեքեթլե, Պուա-տը Պուլոնեը վէ Շանդ-Էլիզե թա-ռիգիյլե Բարիզին Բուսիա սեֆա-ռեթթանէսինե տօղրու ըէվան օ-մուշ, վէ եհալի թարաֆընտան ֆեվ-գելատե պիր սուրեթատ ալգըշլան-մագտա օլտուղը հալտե սաաթ 11ի 5 տագիգա կեչերեք սեֆարեթխա-նեյե միւվասելեթ իթմիշ տիր։

Բուսիա Զար վէ Զարիցասը՝ մեգ-քիւր սեֆարեթխանեատ թատմ իթ-տիքտեն սօնրա, բեխսը ճիւմհուրը լահրգը գեվճեսի Մատամ Ֆելիքս Ֆոռ. իլե բեխսը եսպագ միւթեվեճճա Մ. Սաաի Գառնոնընն տու գեվճեսի Մատամ Գառնոնընն գիյարեթլերինի գապու իթմիշլեր, վէ եօյլենատեն սօնրա սաաթ 2տե պիր թեչեքքիւր տուվասընտա հաղը պուլընմագ իւզրե Տարիս սօգաղընտաքի Բուս քիլիսեսինե ազիմեթ ելյեմիշլերբեր։

Իմբերաթօրն արապաքընա գօ-չուլմըշ օյան աթլար՝ քիլիսե գուբ-պինտե էհալիին նիտա վէ հայգբ-ըշլարընտան իւրքերեք՝ եօլտան պիր ազ չգմըշ օյտըգլարընտան, իմբերաթօրիյանընն եանազը պիր ա-ղաճ տալընա տօգունարագ պիր ազ սըյրըմըշ տրը։ Զար Իքինճի Նիգոլա՝ քիլիսեեն չըգագտա, Լ-ուիզե սերայընա ազիմեթ իթմիշ, վէ օրատա բեխսը ճիւմհուր Թարա-ֆընտան գապուլ օյունմըշ տրը։

Բուսիա իմբերաթօրը իլե իմբե-ըաթօրիյասընն Ֆրանսայը զիյա-ըեթ իթմեյերի միւնասեպեթիյլե է-յալաթտա բեք չօգ չեհիրլեր պայ-ըագլարա տօնանմըշ տրը։

Սաաթ 11է 10 գալարագ օյունա պայլանմըշ տրը։ Պիլճիւմէ օյուն-ճըլար՝ Բուս մարշընը Թերբենիւմ իթմիշլեր, վէ Սիկիւրնամ օյունատան պագը բերտէլեր օյնամըշլար տրը։ Զար իլե բեխսը ճումհուր վէ Զարի-ճա՝ էլ չըրբամագլարընտան, եհա-լի տախի էլ չըրբամագտան սագընմըշ տրը։

Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգոլա՝ Աֆրիգալը բեխլերի կեօրմեյե արզ-ուլեմիշ վէ անլերլե միւլագաթ իթմիշ տիր։ Պատեհու սաաթ Զար՝ թեսթրօնընն պալգանընա չըգմըշ օյմաղլա, սօգագտա թօրլանմըշ օյան խընճախընճ եհալի՝ քեմալը չեվգ ու մեսերբեթլե իճրատ նիւ-մայիչաթը թեվեճճիւհքեարանե էյ-լեմիշ տիր։

Կեճե եարբսընը 20 տագիգա կե-չերեք բեխսը ճումհուր Մ. Ֆելիքս Ֆոռ՝ Զար իլե Զարիցայը Բուսիա սեֆարեթխանեսինե կեօթիւրմիշ օյ-մաղլա, պիր չերեքե սաաթատան օրա-յա միւվասելեթ իթմիշլեր տիր։

Օբերա թեաթրօսընատան չըգըլ-ատը սըրատա վէ սեֆարեթխանե-յե գատար թեքմիլ կիւզերկեահ իւզերինատ եհալինին ալգըշատը հիչ տուրմամըշ տրը։

Բուսիա Զարը՝ Օբերա թեաթրօ-սընա կիթմեգտեն էվվել՝ Բարիզին գանտիլ տօնանմասընը էյիճե կեօ-բեպիլմեք իչին Թրոգատերօ թեբե-սինատքի սերայը զիյարեթ իթմիշ, վէ հագիգաթեն մեզքիւր տօնան-մանընն ֆեվգելատե բեմլագպալշ պիր հալտե օյտըգլարը կեօրմիշ տիր։

Եալընըզ մեզքիւր Թրոգատերօ սերայընընն եթրաֆընտա 32000 կագ, վէ Շան-զ'Էլիզեեե 27000 կիօպը կագ եանմագատա պուլունմըշ տրը։

Բուսիա Զարընընն Բարիզե միվա-սելեթի սրրասընտա չեհրը մեզքիւր եհալիսի՝ էյալեթլերատեն ատ կեչե-ըեք պիր միլեօնատան զիյատե արթ-մըշ օյտըզը հալտե, ֆեվգելատե մու-ճիպը թահսին պիր թավր ու միչ-վարտա պուլունմըշ, վէ Զարընն միւ-վասելեթ իթմեկի սալը կիւնի պիւ-թիւն կիւն Թարիֆի նագապել պիր չեվգ ու մեսերբեթ իպրազ իթմե-սիյլե պերապէր վագար ու հայսի-յեթի ատ ելտեն պրագմամըշ տրը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գօսովա վիլայեթինատ Գոմանովա գա-զասը գայմագամըզը՝ Բազըզ գայմա-գամը Էմին պէյ,

Սելանիք վիլայեթինատ Բազըզ գա-զասը գայմագամըզը՝ Սեմավ գայմա-գամը ռապզը Մէհմէտ Ալի պէյ,

Գոնիա վիլայեթինատ Իւրքիւպ գա-զասը գայմագամըզը՝ Գոշանա գայմագա-մը Ահմէտ Համտի էֆֆէ,

Մանասթիր վիլայեթինատ Գոշանա գա-զասը գայմագամըզը՝ Իւրքիւպ գայմա-գամը Մէհմէտ Ֆահրէտտին էֆֆէ Թէֆ-վիզ պույրըլմըշ, վէ մուսահիպլիյմին էմ-բը Թահսիլիքերի տելելուսուլ իճրա զբըն-մըշ տրը։

ՌԷՍՄԻ

Հուգուգ վէ ճեզա մահքեմելերի իլե իսթինթագ վէ իճրա տաիրելե-ընինե հեվալե օլընան տավա վէ խուսուսաթընը պագը մահալլերճե Ալիյէ մեմուրլարընընն գուսուր-տա պուլընըզ իհմալլարընտան նաչի թեատիսլ վէ թերքիմ իտ-տերեք, պու սեպեպլե հեր կիւն-լիւք տավալարընը տախի գանունընն թային իթտիկի միւատեթ գարքըն-տա բուլեթ վէ թեագիգ։ վէ նեթի-ճեի հիւքմիյեյե բապթ ու թեվսիգ իտիլեմեմեքտե օյտուղը թահգիգ վէ իսթիսպաբ գըլընմըշ օյուպ, հալպուքի հերքեսին իշինին վագթ ու զեմանըյա բուլեթ ու թեսվի-յեսի՝ նեգարը ալտեե մաթլուգ վէ միլլեթլեզեմ օյտուղը կիպի, Ալիյէ մահքեմե վէ տաիրելերինատ թօր-լանան պիլճիմլե տավալարընը՝ ազ միւտատեթ գարքընտա գանունեն իճ-բրա օյընճագ մուամելաթընը իքմա-լիյլե պերապէր, պունատան պեօյլե տիտ օյտրընը մահքեմե վէ տաիրելե-րե թեվսի թեքիմ գանունեն թային օյունան միւատեթի կէյիրիրիմեքսիզին բուլ-յեթ վէ հասմի՝ գաթիեն մաթլուգ վէ միւնթազիր, վէ պունա մուխա-լիֆի հալ վէ հարեքեթատ պուլը-նանլարա՝ իյիքատ վագիյեթ իթմե-միշ նազարբյլա պագբյարագ, քեն-տիլերինին մեսուլիյեթի մուգաբ-ըեր պուլընտրընը իյնամ իտեն-ալերե թեպլիգ վէ իսթիսար, վէ եր-եեվմ մահքեմե վէ տաիրելերատ մեվճուտա օյան եվրագընը մեգտարբ-նը միւպեյյին չիմատեն պիրը գբթա տեֆթերի թանգիմ իթտիրբ-ալերեք, վէ պատեղին կելեճեք տա-վալարընը տախի հեր այ նիհայեթինա-տե ճեվվելե ալընարագ թատագ-պաթը ճիտատյե իյիքա, վէ սու-ըեթը մուհարբերե վեճհլե հարեքեթ իթմեյեն ատալիյե մեմուրլարընընն հագգարընտա իգթիգա իտեն մու-ամելե իթթիսալ վէ իճրա օյուն-մագ իւզրե հեման նեգարեթեթ մա-լիմաթ իթա օլընմասը նասիհաթ-լարընը հավի Ալիյե նեգարեթը ճեկլիկսինատեն ատալիյե միֆեթթիչ-լերինե թահրիրաթը ումումիյե եա-զըմըզ օյտըզընընն իլանընա իպթի-տար օյունը։

* * *

Եազ մեվսիմինե մախսուս օյարագ աչընան Եալվա տաղ համամյարը թեյեկրաֆ մերքեզինին՝ մեվսիմին կեչվեսի ճիհեթիյե գարաթլարընը՝ Բօսթա վէ Թեյեկրաֆ նեզարեթը ա-լիյեսինատեն պիտիրիմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԻ ՎԷ ԳՕԼԵՐՈ

Սըհհիթ տաիրեսինատեն կեչեն ճումա կիւնիւ գարանթինա իտարեերինե ա-թիտքի թեյեկրաֆ քեչիտե օլընմըշ տրը։

Մեհլիսը Սըհհիթ գարարբյա՝ տէնիզ միւվարեատը հագգընտա վագ օլընան գարանթինա պերվեճհը տթի թատտիլ իտիլմիշ տիր։

Իսգենտերիյե լիմանընատան վիւրուա իտեն սեֆինեյլեր՝ տերունինատ պուլընան եօլը վէ թայիֆեյերին էյտատ թիւ-տիլենիքքեն օտրա, 24 սաաթ գա-րանթինայա թատի թաւթուլատաղը կի-պի, Մըսրըն Գոհրը Սեֆիտատ պուլու-նան տիկեր լիմանլարընատան չըգան սեֆինեյլերե տախի տերպեթթ բրաթիգա վե-րիյեեք տիր։

Մըսրըն Սիվեյսիյ վէ Գըրմըզը տէնիզ լիմանլարընատան չըգան սեֆինեյլեր՝ Ա-պուսսուսուա վէ եա Գոմարան թեֆֆ-ֆուզխանելերինատ 5 կիւնլիք գարան-թինայա թատի օլուպ, եօլը վէ թայ-ֆեյլերին էյտատը թիւթիւնեյնեքքիր։

Էլեվվլ գարանթինա ալթընատ պուլը-նան սեֆինեյլեր՝ իշպու մուգաբրեթատ-ան իսթիֆատ իտեեքլեր տիր։

Միւֆեթթիշը ումումի
Տոքթոր Գոլդի

* * *

Կեչեն բազար երթեսի դիւնիւ իսքենդերիյե վէ Գոհրեատ զուլբատան պիր կեօնա վուգուաթ օյմալը, միւնգաթատա 5 վեֆիյաթ օյմուշ տրը։

* * *

Հինսիթթանը Գոմպայ չէրիրինատ եուսմուրճագ խասթալարը զուհուր իթթիկինատեն, օրատան կեչեն եօլը վէ սեֆինեյլեր գարանթինայա գոնուլճագ տրը։ Գենիչեհիր վէ Ասխրատ տախի եուսմուրճագ խասթալարը զուհուր իթմիշ տիր։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼ

Եէտի Գուլեատեն Սերայ Գրունընա գատար միւմթէա օյան սեվմեհլատ վէ աշբգարընատ հասպեհյեմպ կեչեյերի պարդ տայը գաթիեն Թանը մենատ իյեթ տալընարընատան, իշպու մենատ իյեթ խիլֆընա հարաքեթէ ճիւրաթ իտեեճք սայատ հագգարընատան պիլա խթիկատ գանունեն իճրա օլունը։

3 իյլուլ 812

ԻՆՉ ԿԱՐԻՔ ԿԱՐԴԱԼ ԻՄԱՑԱԾ ԱՂՋԻԿԸ

ՀԱՅՈՑ ԴԵՊՔԻ ՎԵՐ ԿՈՒԿԱ ԳՈՐԾԸ

)(51)(

«Ինչ կարիք կարդալ իմացած աղջիկը։ Ինչ ասեցի, ասա՝ դեռ ոչ մի բան չեմ ասել։ Ինչպես ասեցի, ասեցի՝ Ալիսանի գլխին։ Ի՞նչ ասեցի, ասեցի՝ Ալիսանի գլխին։ Ինչպես ասեցի՝ Ալիսանի գլխին։ Ին

1828
L'UNION
DE PARIS

ԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՁՏԷ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻՁՏԷ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

1828
L'UNION
DE PARIS

ԵԱՆԿԸՆ ԳԸՐՄԸ ԲԷԷԴՆԻՆԸ

Սէրմայէ, իՆԹԻԱԹ ազէէսի վէ թահսիլ օլունանաք սիկուրթա պէտէլէրի	ֆրանգ 93 ՄԻԼԵՕՆ
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 16½ »
Պիտայէթը թէշէքքիւլինէէն պէրու թազմին օլընան զիյան	» 194 »
Էլան սիկուրթա իսթիմիշ պուլընան մէպլաղ	» 15 ՄԻԼԵԱՌ

Դումբանեա՝ զայէթ էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաիթ իլէ կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ օէրէք թաշրալարտա էվ, մաղազա, ֆապրիգա վէ սաիրէ, վէ պունլարըն միւհթէվի կլուռղը էշեա վէ էմսալինի սիկուրթա իսէր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻՃԷԹ

Մ. ՇԱՌԼ ՄԱԼԷ. Մալէ պիրատէրլէր պանգասընտան պանքէր, Լիոն տէմիրեօլ գումբանեասընըն ֆախրի րէիսի, Օսմանլը Պանգասը վէ Թիւրթիւն Ըէժիմի րէիսի. Ռէս։

Մ. ԱՏՕԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն վէ Գումբ. պանգասընտան, պանքէր, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Շըմալ տէմիրեօլ գումբանեասը իլէ Օսմանլը Պանգասը Մէճլիսը իտարէ ազասընտան Ռէիսը սանի։

Մ. Մ. Օաէուտ, Ս. Տէրվիէ, Գ. Ժէմսօն, Ժ. Մառգուտա, Ա. Միրապօ, Ա. Թուրնէյսըն, Մէճլիսը էդարէ ազալարը։

Մ. ՇԱՌԼ ԲՕՊԷՐ. Հարիզ գըսմընըն միւտիրի։

Մ. ԱԼՊԷՐ ՖՕՌ. Էօմիւր գըսմընըն միւտիրի։

Մ. ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷԼԵԱՆ՝ Տէրսաատէթտէ միւտիրը խուսուսի։

Դալաթա Դարաքէօյ Եէնի խանատա պիրինճի ղաթ։

Գումբանեանընը պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ։

Էօդ-ը էքոմը ԲԷԷԴՆԻՆԸ.

Սէրմայէ վէ իՆԹԻԱԹ ազէէսի	ֆրանգ 127 միլեօն
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 15½ »
Պիտայէթը թէշէքքիւլինէէն պէրու թէէտիյէ օլունան զարարլար	» 72 »
Էլան սիկուրթա օլան մէպլաղը եէքիւնի	» 258 »

ՄԷՆՇԵՐԼԻ ՇՐԹԼԻՐԸ.

1. Թէքմիլ էօմրիւնին նիհայէթինէ սէկին սիկուրթա — Vie entiere
2. Միւսթէլիթ շարթ իլէ սիկուրթա — Assurance mixte
3. Մէօկլէթ իլէ սիկուրթա — » à terme fixe
4. Դայմը հայաթ շարթը իլէ սիկուրթա — » rente viagére
5. Գոմպինէ (Combinée) սէնիլէն սիկուրթա՝ անճագ 20 վէ 25 սէնէլիք օլուպ, սիկուրթա օլունան մէպլաղը նիսպէթինճէ, գումբանեա՝ իլք կիւնէն սիկուրթա բոլիցասընը թէսլիմ իթտիկինտէ, միւտատիթի խիթամընտա ճէմիկ վէբէճէկի այրգտան թէմէթթիւլերի թահրիրէն թահթը թէէմինէ պլէր։

«Իւնիոն գումբանեասընըն 127 միլեօն ֆրգ. սէրմայէ վէ իՆԹԻԱԹ ազէէսի՝ սիկուրթա իթտիկի 258 միլեօն ֆրանգա նիսպէթէն %-ատէ 50սի թահթը թէէմինատէ «օլուռղը աչիքատար կէօրիւլմէքտէ տիր։»

Թիւրքիանընը պայլըճա չէհրլերի իչիւն միւքէմմէլ վէքիլէրե լիւգում վար. քէֆալէթը գավիէ իլէ հիւսն շահատէթ մաթլուպ տըր։

ՅՈՎԵԼ Կ. ԿԱՐԻՆԵԱՆԸՆ
ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԷՎԻ ԳՕՌ, ԳԱՐՏԻՖ, ՆԻՒԳԱՍԼ ՎԷ ԲԸՌՆԱԼ ՔԷՕՄԻՒՐԻ ՏԷՒՕԶԻԹՕՍԸ Ն° 68

Սիրքէճիտէ կիւլպէնկ խանընը արդա ճիհէթիտէ Տէվրիյ քէհեանընը մաղազասընտա դայէթ էհվէն ֆիյաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 7 հսկա.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	109—63
Օտ. էհսամը ոչլրաը	19—37
» » գարտանը	19—37
» » Մէրի Ա	63—
» » » Բ	32—
» » » Գ	19 -50
Օթօման 1871	09½—
Օսմանլը Պանգասը	11—43
Բուլիա իսթիդրաքը	—
Մըսրը առաջ. մութթահիտ	103—87
» իսթիյազը	—
Ֆարէի Սանդէի Մըսրը	104—
Սանան 5 %, 1879	33—50
Թունիս իսթիդրաքը	—
Գուլկար իսթիդրաքը	95—
Դամպիս Բարիզ 3 այ մուռաբ	25—33.

Բարիզ 7 հսկա.

Ֆրանս. էհս. 3 %, ֆր.	101—55
» » 4½ %	105—15
Եէնի Օտ. էհսամը ոչլրաը	19—37
» » » գարտանը	19—60

Մէյդանէի

Սէրի Բ.	32—25
» Գ.	19—80
Բուլգէրը չըմէնտֆէրի	95—
Օսմանլը Բէժիքի էհսամը	338—
« Պանգասը	538—
Գրէքի Լիոնկ	770—
Գրէքի Ֆոնտիէ	—
Գոնֆեռաար ռ'Իռգենթ	—
Սիւլթէյի ազօրնը	3355—
Իթալիա էհսամը	88—77
Մըսրը ֆոնտ. մութթահիտ	527—
Բանքոտիթէ Թիւրքը	—
Դամպիս 3 այ մուռաբ	25—16.

Վիէննա 7 հսկա.

Լօնտրա իսպէրլիքէ գամպիս	126—05
Բուլգէրի չըմէնտֆէրի ֆր.	49—
Օսմանլը Բէժի ազրոնը	160—

ՓԱԼԱՖԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհս. սամ. ռուն ազ. գար.	21—20
» » » էն երիւքէ	21—21
» » » էն ալտը	21—14
Սու ատպաշ ոչլրաը » »	21—17
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	63—20
» Բ.	32—
» Գ.	21—25
Բուլգէրի չըմէնտ. ազչմ. դր.	095—75
» » էն երիւքէ	096—12
» » էն ալտը	095—50
» » ոչլրաը	095—50
Բանքէթ Թիւրքիյէ. ֆր.	463—
Ազչէ ֆոնտի	—
Բէյրութ »	—
Հէզարֆէն » » բէր	—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՏԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէքի Ֆոնտիէ	7—23
Մասիլիէթ Օթօման	3—18
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	4—10
Բէյի ոչլրաը	14—30
Թրամվայ	7—25
Թրանսվասալ մասէնի	36—
Գորքօրէնն Թանա չիլին	08—¾
Էքզրոր սիկարէթ Ա.	1—50
» Բ.	1—40
Օրոզամ Պաղ Թիրէթիքլրի.	110—

ԱԴԱԶԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԼԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասան	Նոր. Բ.
Պէյ ազ մէճէիյէ Ֆորդը	108—05
Մէրլուքա »	039—20
Ֆէյզիք »	102—20
Ալիշէրէ »	103—05
Մեկիկիլ լիրասը	110—07
Ֆրանսէզ ալթընը	27—24
Ռուբլի	83—30
Դոլարի ոչլրաը	51—10
Գաղզան գայմէսի	8—61

ԳԱՄՊԻՈ

Լօնտրա	109—
Բարիզ 3 ամ մուռաբ	23—02

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թաղէրը մուամէլաթ օլընանայա դատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմադ գախտէսի վագ զըլընընանայա տէկին եալընզ մանիւլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանընն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆիվղ իտէէքլէրի հիսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէֆհոմ 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիւմայունընն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբընը իլէ սաթըլառնագ ամը։ Թամամ հիսէլի օլուպ տա պիրմիւզայէտէ սաթըլանլարը մուանճէէլէսինին նըսֆը վրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քեզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա զէլընանաղընանա, պու գապիլուէն աթիհզիքրմանիլաթնն մուայէնէ օլան և հաֆթա միւառէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւառէթի օլան իչպու 312 սէնէսի իյուլը 23ճի կիւնընտէն իթիպարէն մահր մեզքիրը 30ընճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալպ օլանտրը գըյմէթը մանամմէնէլերինն էօյրինէ միւսավի թէէմին ազչէլերիյէ պէրապէր Մահլուլաթ իսաարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ էէլէտէկի 3ճճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

..33333.—Գասրմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եոլ Տէրեպոյու ճատատսինտէ 100 վէ 102 վէ 104 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 344 մէթրօ արսատա մէպնի 19 օտա վէ 6 սուֆա վէ 4 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 630 ղր. քիրալը միւթեհամիլ ախչապ 4 պապ մէնգիլին սիւլսան հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1340.. պէտէլը միւզայէտէսի 800.—Սթէնեա գարիյէսինտէ Զաչրը սօգաղընտա 37 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 136 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ պաղգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 16 սէհիմ հիսէսի. եօրիւճի Հասան։

..5900.— Գանեալի գարիյէսինտէ Եէնի Մահալլէ սօգաղընտա 39 վէ 41 վէ 43 նումէրօլու թախմինէն վէ թէրպիէն 133 մէթրօ արսատա մէպնի 3.օտա վէ 1 սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ թահսիլընտա 2 պապ տիւքքեանը հավի վէ չէհրի 55 ղր. քիրալը միւթեհամիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4500.—Գասրմ Բաշատա Գուլագսըզ Ահմէտ Դարթան մահալլէսինտէ վէ ճատատսինտէ 55 վէ 57 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղր. քիրալը միւլք մա կէտիք ախչապ պիր պապ քէօմիւրճի տիւքքեանընը 120 սէհիմ իթիպարբյա 20 սէհիմ հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7500.— Բուռմէլի Հիսարընտա Ալի Թօլագ մահալլէսինտէ Չէչմէ սօգաղընտա 52 վէ Գույու սօգաղընտա 4 վէ միքքերը 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 108 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ թահսիլընտա 2 պապ տիւքքեանը հավի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7713.. պէտէլը միւզայէտէսի 4500.—Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Մագարաճըլար ճատատսինտէ 37 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 200 ղր. քիրալը մուգատտեմա 2 էլեվմ միւլք մա կէտիք պիր պապ ապանը վէ թէրզի տիւքքեանընը 14 հիսէտէն 2հիսէսիյլե տիւքքեանը մեզքիրրն տերուննինտէ միւսթեգարը տիկէր կէտիկին 7 հիսէտէն 2 հիսէսի. հաճի Օսման։

..12875.—Էմիրկէն գարիյէսինտէ Համմամ սօգաղընտա 2 վէ 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 813 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 տելլաք օտասը վէ 18 գուրնա վէ 6 հավլէթ վէ 2 մասուրա մարիզիզի միւշթէմիլ վէ չէհրի 950 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլի միւշթէմիլ պիր պապ համամըն 20 հիսէտէն 2 հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3750.— Վէզնէհիլերտե ճամը Ալի մահալլէսինտէ Վէզնէհիլեր ճատատսինտէ 65 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ նախէմամ քեարկիր պիր պապ եճգաճը տիւքքեանընը բուպ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..12500.. պէտէլը միւզայէտէսի 8000.— Գումգաբուտա Իպրահիմ Բաչա նամը տիկէր Մուհսինէ խաթուն մահալլէսինտէ 36 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 272 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 260 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ քէրեսթէճի տիւքքեանընը նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5500.— Սարը Գըզատա Իսքէնտեր Բաչա մահալլէսինտէ Նուրի Պապա սօգաղընտա 12 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սանարգ օտասը վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Եէնի Պաղչէտե Գարապաչ մահալլէսինտէ Ալմուալը սօգաղընտա 38 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիսթիւն. հաճի Ահմէտ։

..500.— Էյրի Գաբուտա Հաճի Իլեաս մահալլէսինտէ Էպէ սօգաղընտա 43 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ պիր գըճա մէնգիլ պաղչէսինին նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..50000.. պէտէլը միւզայէտէսի 30000.— Պապը Ճաֆէրիտե Հաճի Մուսթաֆա Աղա մահալլէսինտէ խարիճը սուր Թաչճըլար մէվգբընտա 213 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ զահրընտա 121 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ օլուպ, մեզքիր պաղչէնին անճագ 106 մէթրօ մահալինին հավասը իթիթիսալինտէքի խանա ախտ օլմագ իւզրէ սէնէվի 4000 ղր. քիրալը պիր պապ թաչճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..43250.. պէտէլը միւզայէտէսի 30000.— Վէզնէհիլերտե ճամը Ալի մահալլէսինտէ վէ ճատատսինտէ 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 506 մէթրօ արսատա մէպնի ճամէքեան մահալի վէ 2 օտա վէ 4 հալվէթ վէ 13 գուրնա վէ 1 տելլաք օտասը վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 քեպիր զույու վէ 98 մէթրօ պաղչէյի հավի պիր պապ մէնգիլի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղրշ. վէ 345 ագճէ մէնսուպ օլտուղը էվգաֆը չերիֆե իճարեի մուէճճիլիլ վէ չէհրի 1490 ղրշ. քիրալը Վէզնէհիլիլը Համմամը տիմեքլէ մարուֆ միւլք մա կէտիք պիր պապ համմամըն լուպ հիսէսի. Հիւսնի.

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԷԶ
ԲՕՍԹՈՆ, ՎԱՔՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանարը տրասընտա տօղրուտան տօղրուտան սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՈԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Ճուտամա էրթէսի կիւնլերի ադչամ ալաֆր. սաաթ 4ում Մարսիլեատան հարէքէթլէ, ապրիլ 18ճէն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Բիրճ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ թարիզիյէ, վէ ապրիլ 25-ճէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա Գաթագօլօ (էրթէսի սէֆէր Գալամաթա), Շիրա, Սէլանիք, Գավալա (էրթէսի սէֆէր Տէաէ-Ազամ), Զանագ-Գալէ, Սթամպոլ թարիզիյէ կիտէր։

Հէր բէնճէնպիհ ագչամըսը ա՝աֆր. սաաթ 4ում Սթամպոլատան Մարսիլեա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր, ապրիլ 24ճէն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Զանագ Գալէ, Տէաէ-Ազամ (էրթէսի սէֆէր Գավալա), Սէլանիք, Շիրա վէ Գալամաթա (էրթէսի սէֆէր Գաթագօլօ) թարիզիյէ, վէ ապրիլ 30ճան իթիպարէն օ պիր հաֆթա՝ Զանագ-Գալէ, Իզմիր վէ Բիրճ թարիզիյէ կիտէր։

Պունանան մասաա, Սթամպոլա կէլէն Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրը՝ ապրիլ 23ճէն իթիպարէն հեր 15 կիւնտէ պիր բէնճէնպիհ կիւնի ադչամ ալաֆ. սաաթ 4ում՝ սէրիան Մարսիլեայա հարէքէթ իտէրէք, եալընզ Իզմիր վէ Բիրճէյէ օղրայամագ տըր։

ՍՈՒՐԻԱ

Ապրիլ 30ճան իթիպարէն հեր 15 կիւնտէ պիր՝ բէնճէնպիհ կիւնիւ ըՍթամպոլատան հարէքէթլէ, Իզմիր, Բատաս (օ պիր սէֆէրտէ Սիսամ տասընտա Վաթթ), Պէյրութ (Եաֆա, Բօրատա, Իսքէնտերիյէ, Մարսիլեայա կիտէն բօսթայա թէատիւֆէն), Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լաթազէէ, Թարապլուս, եէնիտէն Պէյրութ, Բօրատա, Իսքէնտերիյէ վէ Մարսիլեայա կիտէր։

ՕՏԷՍՍԱ-ՆՈՎՈՐՕՍԻՍԿ

Լօնտրա, Հավը վէ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հեր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տօղրու սէֆէր իճրա օլունուր։ Ապրիլ 19ճան իթիպարէն հեր բազար կիւնլերի ադչամ ալաֆր. սաաթ 4ում Սթամպոլատան հարէքէթ իտէր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրա, Հավը վէ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հեր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ տօղրու սէֆէր իճրա օլունուր։ Ապրիլ 27ճէն իթիպարէն հեր բազար էրթէսի ադչամ ալաֆր. սաաթ 4ում Սթամպոլատան Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզոն վէ Պաթումա հարէքէթ իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ Ք. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Խայլի սէնէլերէէն պէրու Թիւրքիանընը պիր չօգ չէհրլերինտէ իճրան թէպպէթիլէ իպրոգ էյլէտիկի հոգագաթ վէ մէհարէթի հասէպիյէ, քէսպը նամ վէ չեօնրէթ իթմիշ օլան թաքիպը մուամիլէյի պու տէֆա Տէրսաատէթէ կէլէրէք, Գումգաբուտա Մօլա Թաշընտա 15 նումէրօլը խանէտ քէնարինէ միւրաճաաթ իտէճէք հեր նէվի խասթէկեանը քէմալը արգաթ վէ իթրնա իլէ մուայէնէ վէ թէտավի իմմէքտէ օլարզը կիտի, չօճուգ խասթալըզարընա ասի պագմագտա տըր։

Բէնճէնպիհ կիւնկերի սաաթ 6ճան օսնրա մեզքիր խանէտէ քէնարինէ կէլէն ֆուգարա խասթալարը մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր։ 20—18

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆԸՆ ՍԷԼԼԱՆ ԱՏԱՍԸ ՄԱՀՍՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ

ԼԻԲԹՕՆ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ՁԱՅԼԱՐԸ

ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒԾԱ ՊԱՂԶԷ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

ՊՈՒՆԼԱՐՏԱՆ ԱԼԷԱՍԸ ՀԱՍԸԼ ՕԼԱՄԱՁ.

ԼԷՁԶԷԹ ՎԷ ԲԱՑԻՀԱՍԸ ԲԷՌ ՆԷՖԻՍ։

ԶԷՐԲԱԸՆՏԱՆ ՍԱԹԸՆ ԱԼԸՆԸԶ.

ՀԱՇՄԷԹԼՈՒ ԻՆԿԼԹԷՐԻ ԳԱԼԻՃՑԱՆԸ ՀԱՁԷԹԼԷՐԻՆՏԷՆ ՊԷՐԱԹԸ

ՁԱՑ ԹԻՒՃԱՆԸ

Map of CEYLON showing LIPTON'S TEA ESTATES.

Լիբթօն Թէճարէթխանէսինն գահվէ խիւսասը իլէ գահվէ վէ հինտիա խիւսասը՝ բէք խալիս վէ նէֆիս վէ բարիֆալը վէ լեզիզ օլասուղը թահթը թէէմինատ տիր։

Պունլարատան գօլայճա պիր էքի սանիյէտ բիլէր։

Լիբթօն Թիճարէթխանէսինն սիւտ խիւսասը բէք ալէա օլուպ, գայմաղը չօգ ասը։ Ժամպօն, եաղ (լարտ), պիսքիւիթ, գագաօ, գոնֆէրվ, սալցա, գուճուտ վէ գապ տէրուենինատ էթլէր, սուբա վէ սաբահ տաքի վար տըր։

ԼԻԲԹՕՆ՝ Սէյլանատա չայ, գահվէ վէ գագաօ էէթիշտիրէն, տիւնեատա կն պէօյիւք չայ, գահվէ, գագաօ վէ գոնֆէրվ Թիւճճարը։

Սէյլան ատասընտա էհսամի աթթահ մուհարրէր գահվէ, չայ վէ գագաօ Նէպաթթինէն էն մեշհուր Թարլայարընա Լիբթօն՝ էէկեանէ մութասարրֆի օլուպ, պուլթարլար Սէյլանատա չայ. գահվէ վէ գագաօ եէթիշտիրմէկէ մահսուս էն ալէա արագի օլարագ, գիմլէրճէ էքթաբ վիւսաթ ու մէհանէյի շամիլ տիր։

Պաշլըճա իտարէսի՝ Ինկլիթերատա Լօնտրատա Սիթի Բօատա չարշըսը։

Տիւնեանընն հեր գըսմընատա շիւպէ վէ ամէնդիլասը վար։

Թիւրքիա իչիւն ումումի ամէնթէ վէ տեբօճբօջ՝

Մամանէտ Նամիգ խանընտա 3 վէ 12 նումէրօտա Ն. Գ. Գամլրաւլօ։

Սաթըլըբ՝ Բուռիա սէֆարէթխանէսի գաշշըսընտա Տէվէթբաղօրալը պիրատերլէր մաղազասընտա։

» Իսպանիա օտաղընտա Ֆ. Միսիրի վէ Գումբանեասընտա։

» Գալաթատա, Պէյօղլունտա Վէնէտիկ օտաղընտա, Գասրբէքօյտե Շարբիթքրի Թիւրքիժիէնտե։

ՍԿԱՎԻՐՈՅ
ԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՒՏԱՐԱՆ
ՏԷՐՈՅԻԹՕՍԸ
Մամանտիրի Գ. Գամլրաւլօ
Գալաթա Գարաքէօյ Եէնի Խանատա Պիրինճի Ղաթ

ԹՕՀՉԱՖՃԸ ԽԱՆ
MARQUE DÉPOSÉE
ԵՌԻՄԼԻՐՕ 4

Հ. վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ՝ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԻԴԱԾԸՆՏԱ ԶԷՇԹԷ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինտէն պէրու Թէէսիս օլունան մաղազի մէզքիւր՝ պու տէֆա Հանճաբուլ խանընտան միւճէտտեէտէն ինչա օլընան Թօհֆաճը խանընտա նագլ օլունմըշ օլմաղլա, մաղազի մէզքիւրէտե զայէթ նէֆիս վէ ասն մամուլատան օլարագ աթթ իւղիբր ճալար ֆիւրուխթ օլունը։

ՊՈՕՏԷԼԷՐ. բաթիրաա վէ մուսալին իւզրէ պէյազ վէ էլվան հեր էնտե զայէթ նազիք չէշիտլէր։—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ. վալանթէն, գաաօ, Թիւլ, շանթիյի, իուլանտէպ քէօրիւր վէ սաբրէ։—ԳՕՐՏԷԼԱԼԱՐ. աթլաս տուալը ֆաս, կոն, մուսաէ։ ֆանֆանդի, շանժան, գասֆէթ։—ԲԱՄԲԱՆԹԵՐԻ. գուռնեմուլը, իբէլի, ուրմալը վէ սաիր կանդիլերլէր, գոլիէլէր, մոթիֆլէր, արշընա էնվաի բասմանթբրիկեր, Թիլլէր վէ մասապուլար։—ԻԲԵՌ ՎԷ ԿԱՁԼԱՐ. գուբէ անկէ, գուբէյիս, կաղ կօֆուռ, մուսլին, կանանատին, Թաուլթան։—ՄԻՒԹԻՆԷՎԻԼԻԱ. իբէլի վէ եուլրը պարէժլէր, եուլրը վէ Թանթէլա ֆաքէոյլէր, ֆիշիուլէր, շարբալար, վէլօար, Թանթէլա եագալար, կէսաէրի, իբէլի վէ քէմէն էլտիվէնլէր, ալէա ֆրանսզ աթլասընտան վէ բէլուլը էէքթանդիզլը։ գօրսէլէր, օխյա ճաա, չիչէքլի, իշլէմէլի լաՀօռ վէ կոն շալար, եուլրը պէկթա վէ գաբշօնլար, Թիւլ բէրտէկիքլէր, կէլինլիք վուալար, վաֆիթիկք չօճուգ եավալարը վէ շարգալար վէ զայրիֆիամ։

Թօքատ վէ բէրաքէնթէ օլարագ զայէթ էհվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆխյաթլա սաթըլըր։